

# LÖKÖ

**GB** **DE** **FR** **NL**

**DK** **NO** **FI** **SE**

**CZ** **ES**

## ENGLISH

### Before first use

Rinse the parasol base with water to remove concrete dust.

### Important

The concrete in the parasol base may react adversely with certain types of wood (e.g. eucalyptus), resulting in discolouration if placed on a wood decking. Contact the supplier of your decking to be sure it is compatible with concrete to avoid any risk of discolouration. Acacia and pressure-treated wood are two types of wood that will not discolour from contact with concrete.

## DEUTSCH

### Vor der ersten Benutzung

Den Sonnenschirmfuß mit Wasser abspülen, um losen Betonstaub zu entfernen.

### Wichtig

Der Beton des Sonnenschirmfußes kann bei einigen Holzarten (z.B. Eukalyptus) Verfärbungen hervorrufen, wenn man ihn auf diese Holzoberflächen stellt. Um sicherzustellen, dass keine Verfärbungsgefahr besteht, bitte mit dem Lieferanten des Bodenbelags Kontakt aufnehmen. Akazien- und druckimprägniertes Holz reagieren nicht in der genannten Weise.

## FRANÇAIS

### Avant utilisation

Rincer le pied du parasol à l'eau pour enlever la poussière du béton.

### Important

En contact avec certains types de sols en bois, le béton du pied du parasol peut provoquer des altérations sous forme de décoloration. Contactez le fournisseur de votre terrasse pour vous assurer que le bois est compatible avec le béton. Le bois d'acacia et les bois mélaminés traités avec de la créosote ne craignent pas la décoloration en contact avec le béton.

## NEDERLANDS

### Voor het eerste gebruik

Spoel de parasolvoet af met water om los betonstof te verwijderen.

### Belangrijk

Het beton in de parasolvoet kan reageren op verschillende houtsoorten (b.v. eucalyptus) en verkleuringen veroorzaken als de voet op een houten ondergrond wordt gezet. Neem contact op met de leverancier van de ondergrond waar de parasolvoet op zal worden gezet om te controleren of de kans bestaat dat het hout verkleurt. Acacia en onder druk geïmpregneerd hout reageren niet op het beton.

Design Nicolas Cortolezzis



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## DANSK

### Før brug

Skyl parasolfoden med vand for at fjerne betonstøv.

### VIGTGT!

Betonen i parasolfoden kan reagere på bestemte træsorter, f.eks. eukalyptus, og det kan give misfarvning, hvis foden placeres på en træterrasse. For at undgå misfarvning kan du kontakte leverandøren af træterrassen for at finde ud af, om træet kan tåle kontakt med beton. Akacietræ og træ, der er trykbehandlet med kreosot, bliver ikke misfarvet af kontakt med beton.

## NORSK

### Før bruk

Skyll parasollfoten med vann for å fjerne betongstøv.

### Viktig

Betongen i parasollfoten kan reagere med visse tresorter, som eukalyptus. Dette kan føre til misfarging hvis foten plasseres på et underlag av tre. Kontakt leverandøren av underlaget som parasollfoten skal plasseres på, for å finne ut om det er fare for misfarging av treet. Akasie og trykkimpregnert tre reagerer ikke med betong.

## SUOMI

### Ennen käyttöönottoa

Huuhtele auringonvarjon jalka vedellä betonipölyn poistamiseksi.

### Tärkeää

Auringonvarjon betonijalka saattaa reagoida tiettyjen puulajien (esim. eukalyptuksen) kanssa ja aiheuttaa värjäytymiä puiseen alustaan/lattiaan. Kysy värjäytymien välttämiseksi alustan/lattian valmistajalta, reagoiko alusta/lattia betonin kanssa. Akasia ja painekyllästetty puu eivät värjäydy betonisen jalan vaikutuksesta.

## SVENSKA

### Före första användning

Spola av parasollfoten med vatten för att få bort löst betongdamm.

### Viktigt

Betongen i parasollfoten kan reagera med vissa sorters trä (t.ex. eukalyptus) och orsaka missfärgningar om den placeras på ett underlag av trä. Kontakta din återförsäljare av underlaget som parasollfoten ska placeras på för att kontrollera om det finns risk för missfärgning av träet. Akacia och tryckimpregnerat trä reagerar inte med betongen.

## ČESKY

### Před prvním použitím

Propláchněte podstavec slunečnicku vodou, abyste odstranili prach.

### Důležité

Beton v podstavci slunečnicku může s jistými typy dřeva (např. eukalyptem) zreagovat a zbarvit se v případě, že ho umístíte na dřevěnou podložku. Zkontaktujte dodvatele podložky a ujistěte se, zda se s betonem snáší dobře. Vhodné jsou např. akát a dehtované dřevo.

## ESPAÑOL

### Antes de usar por primera vez

Enjuagar el pie de la sombrilla con agua para eliminar partículas de hormigón.

### Importante

El hormigón del pie de la sombrilla puede reaccionar con ciertas clases de madera (p.ej. el eucalipto) y teñir su superficie. Ponte en contacto con tu proveedor tus suelos y pregúntale sin éstos son compatibles con el hormigón para prevenir riesgos de decoloración. Ni la madera de acacia ni los laminados de creosota de madera destiñen en contacto con hormigón.



## ITALIANO

### Prima di usare il prodotto per la prima volta

Sciacqua con acqua la base dell'ombrello-ne per eliminare la polvere di calcestruzzo.

### Importante

Il calcestruzzo nella base dell'ombrellone può reagire negativamente con alcuni tipi di legno (per esempio l'eucalipto), causando una perdita di colore se collocato su una superficie in legno. Per evitare il rischio di scolorimento, rivolgiti al fornitore della tua superficie in legno per assicurarti che questa sia compatibile con il calcestruzzo. L'acacia e il legno trattato a pressione con creosoto non scoloriscono a contatto con il calcestruzzo.

## MAGYAR

### Első használat előtt

A napernyő talpat öblítsd ki vízzel, hogy eltávolítsd a lerakódott koszt.

### Fontos

A napernyő talpban lévő beton reakcióba léphet bizonyos típusú fa anyagokkal (pld. eucalyptus), és ezáltal elszínezheti azokat, például ha fa borítású helyen haszálod a terméket. Ezért mindig vizsgáld meg, hogy a termék lehet-e használtni azon a típusú anyagon/fán. Az akác és a nyomással, kreozottal telített fát nem színezi el a beton.

## POLSKI

### Przed pierwszym użyciem

Oplucz podstawę parasola wodą, aby usunąć pył betonowy.

### Ważne

Beton w podstawie parasola może powodować odbarwienie pewnych rodzajów drewna (np. drewna eukaliptusowego) w przypadku ustawienia produktu na podłożu z takiego materiału. Skontaktuj się z dostawcą drewna i dowiedz się, jak reaguje ono na beton. Akacja oraz drewno impregnowane ciśnieniowo nie odbarwią się w kontakcie z betonem.

## PORTUGUÊS

### Antes da primeira utilização

Lave a base para chapéu de sol de forma a remover o pó de cimento.

### Importante

O cimento na base para chapéu de sol pode reagir de forma adversa com determinados tipos de madeira (ex: eucalipto), provocando descoloração se for colocado num pavimento de madeira. Contacte o fornecedor do seu pavimento para se certificar que é compatível com cimento, evitando assim qualquer risco de descoloração. A madeira com tratamento de creosoto sob pressão e madeira a madeira de acácia são dois exemplos de madeiras que não irão sofrer descoloração causada pelo contacto com o cimento.

## ROMÂNĂ

### Înainte de prima folosire

Spală cu apă piciorul umbrelei pentru a îndepărta particulele de beton.

### Important

Betonul din piciorul umbrelei poate reacționa în contact cu anumite tipuri de lemn (de exemplu eucalipt), rezultând decolorare dacă este amplasat pe o podea de lemn. Contactează furnizorul podelei pentru a fi sigur că este compatibil cu betonul, pentru evitarea riscului de decolorare. Lemnul de acacia și creozotul sunt două tipuri de lemn ce nu se decolorează la contactul cu betonul.

## SLOVENSKY

### Pred prvým použitím

Aby ste odstránili prach, opláchnite podstavec slnečníka vodou.

### Dôležité

Betón v podstavci slnečníka môže s istými typmi dreva (napr. eukalyptom) zreagovať a zafarbiť sa v prípade, že ho umiestnite na drevenú podložku. Skontaktujte dodávateľa podložky a uistite sa, či sa dobre znáša s betónom. Vhodné sú napr. agát alebo dechtované drevo.